



9

WOJEWODA MAŁOPOLSKI

WP-III.431.2.26.2013

Kraków, 11 października 2013 r.

Pani Barbara Grotkowska-Galata
Dyrektor
Domu Pomocy Społecznej
ul. Helclów 2, 31-148 Kraków

*inż. Matusz
+ kier. Ds. Techn. - p. genio
Proszę rozpoznać
rozmiar problemu
16.10.2013*

Zespół Kontrolny Wydziału Polityki Społecznej Małopolskiego Urzędu Wojewódzkiego w Krakowie przeprowadził kontrolę doraźną w Domu Pomocy Społecznej ul. Helclów 2 w Krakowie.

Kontrolę placówki przeprowadzono 24 lipca 2013 roku, na podstawie art. 22 pkt 8 ustawy z dnia 12 marca 2004 roku o pomocy społecznej (Dz. U. z 2013 r. poz. 182 z późn. zm.), rozporządzenia Ministra Polityki Społecznej z dnia 23 sierpnia 2012 r. w sprawie domów pomocy społecznej (Dz. U. z 2012 roku, poz. 964), rozporządzenia Ministra Polityki Społecznej z dnia 23 marca 2005 roku w sprawie nadzoru i kontroli w pomocy społecznej (Dz. U. z 2005 r. Nr 61, poz. 543 z późn. zm.) oraz na podstawie upoważnienia z 19 lipca 2013 roku wydanego z upoważnienia Wojewody Małopolskiego przez Zastępcę Dyrektora Wydziału Polityki Społecznej Małopolskiego Urzędu Wojewódzkiego w Krakowie.

Przedmiot i zakres kontroli obejmował zagadnienia podniesione w piśmie Prokuratury Rejonowej Kraków Śródmieście Wschód w Krakowie z 27 maja 2013 roku, a w szczególności dostosowanie pochylni do potrzeb osób niepełnosprawnych. Ustalenia kontroli zostały zawarte w protokole podpisanym przez Panią Dyrektora 24 lipca 2013 roku.

Kontrolę wszczęto w związku z przekazaniem przez Marszałka Województwa Małopolskiego pismem prokuratora z 27 maja 2013 roku. Zgodnie z pismem, w dniu 18 maja 2012 roku na terenie DPS doszło do wypadku, w którym odwiedzająca mieszkańca matka w wieku 87 lat doznała poważnych obrażeń ciała. Matka prowadziła wózek z niepełnosprawnym synem, będącym mieszkańcem domu. Gdy mijała drzwi prowadzące na podjazd prowadzący do ogrodu, koła wózka zaklinowały się. Gdy matka szarpnęła wózek, straciła równowagę i spadła z podjazdu na betonowe podłoże doznając poważnego uszczerbku na zdrowiu.

W trakcie kontroli ustalono, iż zagadnienie szkód poniesionych przez matkę mieszkańca nie jest objęte standardem działania DPS określonym w ustawie o pomocy społecznej i rozporządzeniu w sprawie domów pomocy społecznej, i w związku z tym kontrola w tym zakresie wykracza poza zakres właściwości Wojewody określony w art. 22 pkt 8 ustawy o pomocy społecznej, który stanowi: „Do zadań wojewody należy (...) nadzór nad realizacją zadań samorządu gminnego, powiatowego i województwa, w tym nad jakością działalności jednostek organizacyjnych pomocy społecznej oraz nad jakością usług, dla których minister właściwy do spraw zabezpieczenia społecznego określił standardy, a także nad zgodnością zatrudnienia pracowników jednostek organizacyjnych pomocy społecznej z wymaganymi kwalifikacjami;”. W tym zakresie właściwy jest tryb cywilny i ewentualnie karny, z których Pani Genowefa G. skorzystała.

Kontroli Wojewody podlega natomiast realizacja przez Dom usług, dla których minister właściwy do spraw zabezpieczenia społecznego określił standardy. Art. 55 ust. 1 ustawy o pomocy społecznej stanowi: „Dom pomocy społecznej świadczy usługi bytowe, opiekuńcze, wspomagające i edukacyjne na poziomie obowiązującego standardu, w zakresie

i formach wynikających z indywidualnych potrzeb osób w nim przebywających, zwanych dalej "mieszkańcami domu". Zgodnie z art. 57 ust. 8 ustawy o pomocy społecznej, obowiązujący standard podstawowych usług świadczonych przez domy pomocy społecznej jest ustalony w drodze rozporządzenia.

§ 6 ust. 1 pkt 1 lit a rozporządzenia stanowi, cyt: „Dom uznaje się za spełniający warunki, jeżeli: 1) w zakresie usług bytowych: a) budynek i jego otoczenie nie mają barier architektonicznych,”.

Pojęcie barier architektonicznych nie jest zdefiniowane w rozporządzeniu. Z uwagi na to, należy w tym zakresie stosować przepisy rozporządzenie Ministra Infrastruktury z dnia 12 kwietnia 2002 r. w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać budynki i ich usytuowanie (Dz.U. Nr 75, poz. 690, z późn. zm). Rozporządzenie to określa między innymi warunki techniczne, jakie spełniać mają budynki, aby była w nich zapewniona dostępność dla osób niepełnosprawnych.

Biorący udział w kontroli Pan Kazimierz Lachor, rzeczoznawca budowlany w specjalności konstrukcji budowlanych i inżynierskich o numerze uprawnień 431/83 sporządził w sprawie opinię budowlaną na temat stanu technicznego pochylni przeznaczonej do transportu osób niepełnosprawnych usytuowanej przy pawilonie A Domu Pomocy Społecznej położonego przy ul. Helclów 2 w Krakowie. W opinii stwierdzono:

„1. Konstrukcja obiektu

Pochylnia o konstrukcji murowanej, z cegły ceramicznej, pokryta płytą betonową o grubości 10 centymetrów, wyposażona w balustradę stalową.

2. Dane techniczne obiektu

2.1 Długość pochylni: - 42,00 m

Wysokość pochylni w najwyższym jej punkcie 2,07 m nad poziomem terenu.

Nachylenie pochylni 5%.

2.2 Wysokość balustrad zabezpieczających 0,95 m.

2.3 Prześwit pomiędzy elementami wypełnienia balustrady jest różny i wynosi 0,36 i 0,33 m.

2.4 Wysokość progu w otworze drzwiowym wyjściowym na pochylnię: 0,05 m.

2.5 Brak jest wymaganych krawężników ograniczających pochylnię.

3. Wymagania techniczne według

A. ustawy z dnia 7 lipca 1994 roku Prawo budowlane (Dz.U. z 2010 r. Nr 243, poz. 1623 z późn. zm.)

B. rozporządzenie Ministra Infrastruktury z dnia 12 kwietnia 2002 r. w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać budynki i ich usytuowanie (Dz.U. Nr 75, poz. 690, z późn. zm).

ad 3. A. art. 5 ust. 1 pkt 1 lit. c

Art. 5. 1. Obiekt budowlany wraz ze związanymi z nim urządzeniami budowlanymi należy, biorąc pod uwagę przewidywany okres użytkowania, projektować i budować w sposób określony w przepisach, w tym techniczno-budowlanych, oraz zgodnie z zasadami wiedzy technicznej, zapewniając:

1) spełnienie wymagań podstawowych dotyczących: (...)

c) bezpieczeństwa użytkowania,

ad 3.1.B

Warunek maksymalnego nachylenia pochylni – nachylenie powinno wynosić maksymalnie 6 %. Warunek jest spełniony.

ad 3.2.B

Zgodnie § 298 rozporządzenia, minimalna wysokość balustrady mierzona do wierzchu poręczy powinna wynosić 1,10 m. Warunek nie jest spełniony.

ad. 3.3.B

Zgodnie § 298 rozporządzenia, maksymalny prześwit między elementami wypełnienia balustrady powinien wynosić 0,12 m. Warunek nie jest spełniony.

ad. 3.4.B

Zgodnie z § 62 ust. 3 wysokość progów w otworze drzwiowym nie może przekraczać 0,02 m. Warunek nie jest spełniony.

ad.3.5.B

§ 71 ust. 1 rozporządzenia stanowi: „Pochylnie przeznaczone dla osób niepełnosprawnych powinny mieć szerokość płaszczyzny ruchu 1,2 m, krawężniki o wysokości co najmniej 0,07 m i obustronne poręcze odpowiadające warunkom określonym w § 298, przy czym odstęp między nimi powinien mieścić się w granicach od 1 m do 1,1 m.” Warunek co do wysokości krawężników nie jest spełniony – brakuje krawężników.

4. Wnioski Końcowe

Obiekt pochylni nie spełnia wymagań obowiązujących przepisów pod względem bezpieczeństwa jego użytkowania. Obiekt należy niezwłocznie przebudować, uwzględniając obowiązujące wymagania techniczne.”

Jednocześnie należy zauważyć, iż w chwili wydawania decyzji PS.III.9013-17-09 Nr 13/2010 z 27.08.2010 r. zezwalającej na prowadzenie Domu, bariery architektoniczne nie występowały, gdyż mieszkańcy mogli udawać się do ogrodu alternatywnym wyjściem, za pomocą platformy. Dyrektor złożyła następujące pisemne wyjaśnienia: „Oświadczam, że alternatywnym wyjściem do pochylni jest platforma w klatce schodowej w budynku C w Pawilonie Seniora Artysty. Od trzech miesięcy platforma jest w naprawie, początkowo była w firmie, od której ją nabyliśmy w Poznaniu. Jednakże firma nie dysponowała potrzebnymi częściami zamiennymi i wysłała ją do producenta w Niemczech. Aktualnie nie da się ustalić, jak długo potrwa jeszcze naprawa oraz znamy sugestie, że być może platformy nie da się naprawić, bo jest wyeksploatowana (służyła domowi 17 lat).”

Z uwagi na powyższe, pracę Domu w zakresie objętym kontrolą należy ocenić pozytywnie z nieprawidłowościami.

Działając w oparciu o art. 128 ust. 1 ustawy o pomocy społecznej w związku ze stwierdzonymi nieprawidłowościami proszę Panią o przebudowanie pochylni, zgodnie ze wskazówkami zawartymi w cytowanej powyżej opinii budowlanej – w terminie do 31.12.2013 roku.

O sposobie realizacji powyższych wniosków proszę mnie poinformować w terminie 30 dni od daty otrzymania niniejszego wystąpienia pokontrolnego.

Informuję Panią Dyrektor, iż na podstawie art.128 ust. 2 ustawy o pomocy społecznej przysługuje Pani uprawnienie do złożenia zastrzeżeń do zaleceń pokontrolnych w terminie 7 dni od daty otrzymania niniejszego wystąpienia pokontrolnego.

Otrzymuje:

1. adresat

2. Prezydent Miasta Krakowa

3. Prokuratura Rejonowa Kraków Śródmieście Zachód, 30-965 Kraków, ul. Mosiężnicza 2
do sprawy 3 Ds. 419/13

4. a/a

Z up. Wojewody Małopolskiego

mgr inż. Małgorzata Lechowicz

Dyrektor

Wydziału Polityki Społecznej

9

16 PAZ. 2013

/2000+

Insp. Stanisław Bocian
(12) 392-15-67



WOJEWODA MAŁOPOLSKI

WP-III.431.2.26.2013

Kraków, 11 października 2013 r.

Pani Barbara Grotkowska-Galata
Dyrektor
Domu Pomocy Społecznej
ul. Helclów 2, 31-148 Kraków

Zespół Kontrolny Wydziału Polityki Społecznej Małopolskiego Urzędu Wojewódzkiego w Krakowie przeprowadził kontrolę doraźną w Domu Pomocy Społecznej ul. Helclów 2 w Krakowie.

Kontrolę placówki przeprowadzono 24 lipca 2013 roku, na podstawie art. 22 pkt 8 ustawy z dnia 12 marca 2004 roku o pomocy społecznej (Dz. U. z 2013 r. poz. 182 z późn. zm.), rozporządzenia Ministra Polityki Społecznej z dnia 23 sierpnia 2012 r. w sprawie domów pomocy społecznej (Dz. U. z 2012 roku, poz. 964), rozporządzenia Ministra Polityki Społecznej z dnia 23 marca 2005 roku w sprawie nadzoru i kontroli w pomocy społecznej (Dz. U. z 2005 r. Nr 61, poz. 543 z późn. zm.) oraz na podstawie upoważnienia z 19 lipca 2013 roku wydanego z upoważnienia Wojewody Małopolskiego przez Zastępcę Dyrektora Wydziału Polityki Społecznej Małopolskiego Urzędu Wojewódzkiego w Krakowie.

Przedmiot i zakres kontroli obejmował zagadnienia podniesione w piśmie Prokuratury Rejonowej Kraków Śródmieście Wschód w Krakowie z 27 maja 2013 roku, a w szczególności dostosowanie pochylni do potrzeb osób niepełnosprawnych. Ustalenia kontroli zostały zawarte w protokole podpisanym przez Panią Dyrektora 24 lipca 2013 roku.

Kontrolę wszczęto w związku z przekazaniem przez Marszałka Województwa Małopolskiego pismem prokuratora z 27 maja 2013 roku. Zgodnie z pismem, w dniu 18 maja 2012 roku na terenie DPS doszło do wypadku, w którym odwiedzająca mieszkańca matka w wieku 87 lat doznała poważnych obrażeń ciała. Matka prowadziła wózek z niepełnosprawnym synem, będącym mieszkańcem domu. Gdy mijała drzwi prowadzące na podjazd prowadzący do ogrodu, koła wózka zaklinowały się. Gdy matka szarpnęła wózek, straciła równowagę i spadła z podjazdu na betonowe podłoże doznając poważnego uszczerbku na zdrowiu.

W trakcie kontroli ustalono, iż zagadnienie szkód poniesionych przez matkę mieszkańca nie jest objęte standardem działania DPS określonym w ustawie o pomocy społecznej i rozporządzeniu w sprawie domów pomocy społecznej, i w związku z tym kontrola w tym zakresie wykracza poza zakres właściwości Wojewody określony w art. 22 pkt 8 ustawy o pomocy społecznej, który stanowi: „Do zadań wojewody należy (...) nadzór nad realizacją zadań samorządu gminnego, powiatowego i województwa, w tym nad jakością działalności jednostek organizacyjnych pomocy społecznej oraz nad jakością usług, dla których minister właściwy do spraw zabezpieczenia społecznego określił standardy, a także nad zgodnością zatrudnienia pracowników jednostek organizacyjnych pomocy społecznej z wymaganymi kwalifikacjami;”. W tym zakresie właściwy jest tryb cywilny i ewentualnie karny, z których Pani Genowefa G. skorzystała.

Kontroli Wojewody podlega natomiast realizacja przez Dom usług, dla których minister właściwy do spraw zabezpieczenia społecznego określił standardy. Art. 55 ust. 1 ustawy o pomocy społecznej stanowi: „Dom pomocy społecznej świadczy usługi bytowe, opiekuńcze, wspomagające i edukacyjne na poziomie obowiązującego standardu, w zakresie

i formach wynikających z indywidualnych potrzeb osób w nim przebywających, zwanych dalej "mieszkańcami domu". Zgodnie z art. 57 ust. 8 ustawy o pomocy społecznej, obowiązujący standard podstawowych usług świadczonych przez domy pomocy społecznej jest ustalony w drodze rozporządzenia.

§ 6 ust. 1 pkt 1 lit a rozporządzenia stanowi, cyt: „Dom uznaje się za spełniający warunki, jeżeli: 1) w zakresie usług bytowych: a) budynek i jego otoczenie nie mają barier architektonicznych,”.

Pojęcie barier architektonicznych nie jest zdefiniowane w rozporządzeniu. Z uwagi na to, należy w tym zakresie stosować przepisy rozporządzenie Ministra Infrastruktury z dnia 12 kwietnia 2002 r. w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać budynki i ich usytuowanie (Dz.U. Nr 75, poz. 690, z późn. zm). Rozporządzenie to określa między innymi warunki techniczne, jakie spełniać mają budynki, aby była w nich zapewniona dostępność dla osób niepełnosprawnych.

Biorący udział w kontroli Pan Kazimierz Lachor, rzeczoznawca budowlany w specjalności konstrukcji budowlanych i inżynierskich o numerze uprawnień 431/83 sporządził w sprawie opinię budowlaną na temat stanu technicznego pochylni przeznaczonej do transportu osób niepełnosprawnych usytuowanej przy pawilonie A Domu Pomocy Społecznej położonego przy ul. Helclów 2 w Krakowie. W opinii stwierdzono:

„1. Konstrukcja obiektu

Pochylnia o konstrukcji murowanej, z cegły ceramicznej, pokryta płytą betonową o grubości 10 centymetrów, wyposażona w balustradę stalową.

2. Dane techniczne obiektu

2.1 Długość pochylni: - 42,00 m

Wysokość pochylni w najwyższym jej punkcie 2,07 m nad poziomem terenu.

Nachylenie pochylni 5%.

2.2 Wysokość balustrad zabezpieczających 0,95 m.

2.3 Prześwit pomiędzy elementami wypełnienia balustrady jest różny i wynosi 0,36 i 0,33 m.

2.4 Wysokość progu w otworze drzwiowym wyjściowym na pochylnię: 0,05 m.

2.5 Brak jest wymaganych krawężników ograniczających pochylnię.

3. Wymagania techniczne według

A. ustawy z dnia 7 lipca 1994 roku Prawo budowlane (Dz.U. z 2010 r. Nr 243, poz. 1623 z późn. zm.)

B. rozporządzenie Ministra Infrastruktury z dnia 12 kwietnia 2002 r. w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać budynki i ich usytuowanie (Dz.U. Nr 75, poz. 690, z późn. zm).

ad 3. A. art. 5 ust. 1 pkt 1 lit. c

Art. 5. 1. Obiekt budowlany wraz ze związanymi z nim urządzeniami budowlanymi należy, biorąc pod uwagę przewidywany okres użytkowania, projektować i budować w sposób określony w przepisach, w tym techniczno-budowlanych, oraz zgodnie z zasadami wiedzy technicznej, zapewniając:

1) spełnienie wymagań podstawowych dotyczących: (...)

c) bezpieczeństwa użytkowania,

ad 3.1.B

Warunek maksymalnego nachylenia pochylni – nachylenie powinno wynosić maksymalnie 6 %. Warunek jest spełniony.

ad 3.2.B

Zgodnie § 298 rozporządzenia, minimalna wysokość balustrady mierzona do wierzchu poręczy powinna wynosić 1,10 m. Warunek nie jest spełniony.

ad. 3.3.B

Zgodnie § 298 rozporządzenia, maksymalny prześwit między elementami wypełnienia balustrady powinien wynosić 0,12 m. Warunek nie jest spełniony.

ad. 3.4.B

Zgodnie z § 62 ust. 3 wysokość progów w otworze drzwiowym nie może przekraczać 0,02 m. Warunek nie jest spełniony.

ad.3.5.B

§ 71 ust. 1 rozporządzenia stanowi: „Pochylnie przeznaczone dla osób niepełnosprawnych powinny mieć szerokość płaszczyzny ruchu 1,2 m, krawężniki o wysokości co najmniej 0,07 m i obustronne poręcze odpowiadające warunkom określonym w § 298, przy czym odstęp między nimi powinien mieścić się w granicach od 1 m do 1,1 m.” Warunek co do wysokości krawężników nie jest spełniony – brakuje krawężników.

4. Wnioski Końcowe

Obiekt pochylni nie spełnia wymagań obowiązujących przepisów pod względem bezpieczeństwa jego użytkowania. Obiekt należy niezwłocznie przebudować, uwzględniając obowiązujące wymagania techniczne.”

Jednocześnie należy zauważyć, iż w chwili wydawania decyzji PS.III.9013-17-09 Nr 13/2010 z 27.08.2010 r. zezwalającej na prowadzenie Domu, bariery architektoniczne nie występowały, gdyż mieszkańcy mogli udawać się do ogrodu alternatywnym wyjściem, za pomocą platformy. Dyrektor złożyła następujące pisemne wyjaśnienia: „Oświadczam, że alternatywnym wyjściem do pochylni jest platforma w klatce schodowej w budynku C w Pawilonie Seniora Artysty. Od trzech miesięcy platforma jest w naprawie, początkowo była w firmie, od której ją nabyliśmy w Poznaniu. Jednakże firma nie dysponowała potrzebnymi częściami zamiennymi i wysłała ją do producenta w Niemczech. Aktualnie nie da się ustalić, jak długo potrwa jeszcze naprawa oraz znamy sugestie, że być może platformy nie da się naprawić, bo jest wyeksploatowana (służyła domowi 17 lat).”

Z uwagi na powyższe, pracę Domu w zakresie objętym kontrolą należy ocenić pozytywnie z nieprawidłowościami.

Działając w oparciu o art. 128 ust. 1 ustawy o pomocy społecznej w związku ze stwierdzonymi nieprawidłowościami proszę Panią o przebudowanie pochylni, zgodnie ze wskazówkami zawartymi w cytowanej powyżej opinii budowlanej – w terminie do 31.12.2013 roku.

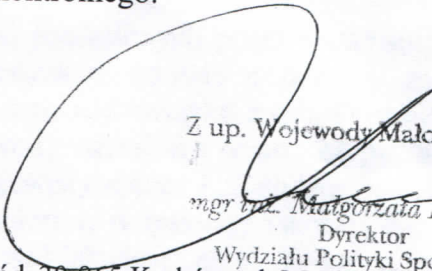
O sposobie realizacji powyższych wniosków proszę mnie poinformować w terminie 30 dni od daty otrzymania niniejszego wystąpienia pokontrolnego.

Informuję Panią Dyrektor, iż na podstawie art.128 ust. 2 ustawy o pomocy społecznej przysługuje Pani uprawnienie do złożenia zastrzeżeń do zaleceń pokontrolnych w terminie 7 dni od daty otrzymania niniejszego wystąpienia pokontrolnego.

Otrzymuje:

1. adresat
2. Prezydent Miasta Krakowa
3. Prokuratura Rejonowa Kraków Śródmieście Zachód, 30-965 Kraków, ul. Mosiężnicza 2 do sprawy 3 Ds. 419/13
4. a/a

Z up. Wojewody Małopolskiego


mgr inż. Małgorzata Lechowicz
Dyrektor
Wydziału Polityki Społecznej